Inhalt

Vorwort 11

1. Einleitung und theoretische Fundierung – Susana Thénons ‚Zwillingsleidenschaften' Lyrik und Fotografie 13

1.1 Herangehensweisen, Positionierungen, Motive 17
1.2 Kontexte und Fragestellungen 23
1.3 Methodische und verortende Bewegungen um Text-Bild-Beziehungen 25
1.4 Hypothesen und Zielsetzungen 29
1.5 Aufbau und Struktur der Arbeit 33
1.6 Forschungsstand 37

2. Susana Thénon im Kontext ihrer Zeit 41

2.1 Über das Leben und Werk von Susana Thénon 43
2.2 Historische Rückblende: Argentinien vor, während und nach der Militärdiktatur 49
2.2.1 Kontexte: Zur Straffreiheit und Vergangenheitspolitik nach der Militärdiktatur in Argentinien 57
2.3 Susana Thénon – „una atípica en la literatura latinoamericana" 61
2.3.1 Einblick in die Rolle der Lyrik im Argentinien der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts 66
2.4 Lyriker*innen und Wegbegleiter*innen von Susana Thénon 69
2.4.1 Alejandra Pizarnik – Schreiben an den Rändern 72
2.4.1.1 Sichtbarwerdungen: *queer*-Feministisches Schreiben bei Alejandra Pizarnik und Susana Thénon 75
2.4.2 Rückgriff auf das Motiv der ‚loba' / des ‚lobo' bei Alfonsina Storni, Alejandra Pizarnik und Susana Thénon 82
2.4.3 Juana Bignozzi und Olga Orozco 85
2.5 Blicke auf das Werk: Der Briefwechsel mit Ana María Barrenechea und Renata Treitel 90

Bibliografische Informationen
http://d-nb.info/1199128147

digitalisiert durch DEUTSCHE NATIONAL BIBLIOTHEK

2.6 Susana Thénons Werk im Spiegel aktueller Tendenzen – eine Momentaufnahme ... 95

3. ENTWICKLUNGEN UND DYNAMIKEN DER POETIK SUSANA THÉNONS IM ZEICHEN VON POLYPHONIE UND ANDROGYNIE ... 109

3.1 Situierung des theoretischen Verständnisses von *queer* und *gender* ... 116
3.1.1 *Gender*: Versuch einer Begriffsgenese – Aspekte der *sex-gender*-Debatte und *Gender* als interdependente Kategorie ... 121
3.2 Voraussetzungen: Theoretische Perspektiven auf Androgynie ... 129
3.2.1 Androgynie in den *Gender Studies* und Literaturwissenschaften ... 142
3.2.2 Konzeption eines androgynen Lektüremodells aus *queer*-Feministischer Perspektive ... 145
3.2.3 Androgynie heteronormativitätskritisch betrachtet: Zur Antizipation *queerer* Perspektiven bei Thénon ... 148
3.3 Voraussetzungen: Theoretische Perspektiven auf Polyphonie ... 152
3.3.1 Polyphonie als dynamisches Modell der Sichtbarmachung von Ambivalenzen ... 155
3.4 *Edad sin tregua* (1958) und *Habitante de la nada* (1959) als ästhetische Einheit ... 157
3.4.1 Suchbewegungen ... 164
3.5 *De lugares extraños* (1967) – im Dazwischen ... 166
3.5.1 Metaphern des Aufbegehrens ... 167
3.5.2 Das Ende einer Lyrikphase ... 170
3.6 Metamorphosen: *distancias* (1984) ... 171
3.6.1 Textuelle Ambivalenzen in *distancias* ... 175
3.6.2 Zu einer psychoanalytisch geprägten Lesart der Leerstellenstrukturen ... 180
3.6.2.1 Reflexionseinschub: „canto nupcial (título provisorio)" ... 184

3.6.3 Zirkuläre Strukturen: Leerstellenstrukturen als Fugen. Bewegliche Utopien ... 189
3.7 Transgressiver Nonkonformismus: *Ova completa* (1987) ... 193
3.7.1 Polyphonie und Widersprüchlichkeiten ... 201
3.7.2 Disruptive und multiple Interventionen ... 205
3.8 Zusammenfassung: Reflexion über die Poetik und Ästhetik Thénons ... 208

4. TRANSMEDIALITÄT: FOTOGEDICHTE, LYRIK UND TANZ/FOTOGRAFIE ... 215
4.1 Was ist ein Bild? – Einschätzung und Absteckung ... 223
4.1.1 Rückgriff auf den Pictorial Turn von W. J. T. Mitchell als theoretische Fundierung ... 229
4.2 Fotografie als janusköpfiges Medium ... 235
4.2.1 Fotografietheoretische Aspekte: Abriss und Einbettung ... 236
4.2.2 Das Magische: Zum Verhältnis von Fotografie und Wirklichkeit ... 239
4.2.3 Divergenz des Zeit-Raum-Kontinuums der Fotografie ... 241
4.2.4 Abdruck, Index, Spur: Vom Barthes'schen *punctum* und *studium* zur Bildperformanz ... 244
4.2.5 Diversifizierung des Fotografischen ... 251
4.2.6 Über Fotografie/n *als* Sprache und Textualität der Fotografie ... 252
4.2.7 Sehen als komplexer und subjektiver, partikulärer und situierter Vorgang ... 259
4.3 Rückblick: Zusammenfassung einer kritischen Bildtheorie des fotografischen Bildes ... 267
4.4 Die Fotogedichte (1979) als Scharnier von Lyrik und Fotografie: Thénons „Zwillinge der Leidenschaft" ... 271
4.4.1 Fusion von Dichtung und Bild: Die Fotogedichte zwischen Collage und transmedialer Inszenierung ... 275
4.4.1.1 Exkurs: Collage und Medienkombination ... 278
4.4.1.2 Warum Rainer Maria Rilke? – Susana Thénons Radikalisierung der Rilke'schen Bildkonzeption ... 281
4.4.1.3 Transmediale Inszenierungen ... 287
4.4.1.4 Exemplarische Analysen ausgewählter Fotogedichte ... 291
4.4.2 Zwischenfazit und *suture*/ Vernähung ... 314

4.4.2.1 Der Stepppunkt/ *point de capiton* – weitere exemplarische Fotogedichtanalysen 316
4.4.3 Theoretische Reflexion und Zusammenfassung: Die Fotogedichte im Zeichen von Transmedialität und Dialektik 334
4.5 Das sozialkritische fotografische Werk (1980-1988) – ‚Eingreifendes Fotografieren' 337
4.5.1 Die Fotoserie *Desconsuelos* (1982) 339
4.5.2 Fotografien von Heterotopien – die Fotoserie *El otro espacio* (1982) 345
4.5.2.1 Engelhafte Androgynie in der Serie *El otro espacio* 356
4.5.3 Die Fotoserie *Humor blanco y Humor negro* (1984) 359
4.5.3.1 Didaktische Aspekte in *Humor blanco y Humor negro* 370
4.5.4 Zusammenfassung der Fotopoetik und Fotografie-Ästhetik 372
4.6 Die Bildakte der Tanzfotografie: *Los reales espejismos* (1982), *Encuentro con Iris Scaccheri* (1988) und *Acerca de Iris Scaccheri* (1988) 374
4.6.1 Zur Verbundenheit zwischen Susana Thénon und Iris Scaccheri 377
4.6.2 Susana Thénons Bildakte der Tanzfotografie von Iris auf der Folie der Bredekamp'schen *Theorie des Bildakts* 383
4.6.3 Subjektivierende Macht in der Fotografie 385
4.6.4 Vergeschlechtlichtes Blickregime und androgyne Bilder 391
4.6.5 Fotografische Strategien im Umgang mit der medialen Differenz von Bild und Bewegung auf androgyner Folie 393
4.6.6 Zusammenfassung der androgynen Ästhetik in den Bildakten der Tanzfotografie 411

5. SCHLUSSBEMERKUNGEN 413
5.1 Androgyne Antriebskräfte und Analyseprozesse 415
5.2 Oszillationen und Blickbewegungen 418
5.3 Polymorphe Transmedialität 420

LITERATURVERZEICHNIS 425

ABBILDUNGSVERZEICHNIS 467